

# Business Translation - tłumaczenia biznesowe

- Specjalność - studia I stopnia

**Kierunek: Język angielski w biznesie**

Hybrydowe OD MARCA Studia licencjackie

## Czego nauczysz się wybierając tę specjalność?

- Zdobędziesz zasób wiedzy, który umożliwi Ci kompetentne przekładanie tekstów ekonomicznych i prawnych/prawniczych.
- Nauczysz się analizy i edycji tekstu.
- Dowiesz się, jak uzyskać sprawność warsztatową w przekładaniu tekstów z języka angielskiego i na język angielski.
- Poznasz narzędzia wspomagające pracę tłumacza.
- Przygotujesz się do indywidualnej i zespołowej działalności tłumaczeniowej.
- Rozwiniesz swoją wiedzę kulturową i kompetencje komunikacyjne.
- Będziesz przygotowany do prowadzenia własnego biznesu.
- Dzięki naszemu uczestnictwu w SDL Academic Partner Program i memoQ Academic Program masz dostęp do najnowszych wersji oprogramowania SDL Trados Studio oraz memoQ Translator Pro.

## Co jeszcze powinieneś wiedzieć?

- Studia na kierunku język angielski w biznesie polecamy osobom legitymującym się znajomością języka na poziomie B1 lub wyższym. Jeżeli nie jesteś pewien, czy Twój poziom umiejętności jest odpowiedni, wykonaj test diagnostyczny online lub przyjdź do nas - sprawdzimy i doradzimy, czy ten kierunek jest dla Ciebie.
- Nasz kierunek współpracuje z firmami takimi jak: Pearson Central Europe Sp. z o.o., czy Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS.
- Dzięki tej specjalności zdobędziesz wszechstronne przygotowanie do praktykowania zawodu tłumacza i szeroki wachlarz możliwości zawodowych – od zatrudnienia w firmie międzynarodowej aż po własną działalność gospodarczą w branży tłumaczeń użytkowych.
- Od czwartego semestru studiów, przedmioty specjalnościowe są prowadzone w języku angielskim.

## Praca dla Ciebie:

Po ukończeniu tego kierunku, lub nawet w trakcie studiów, możesz ubiegać się o pracę na stanowiskach takich jak:

- samozatrudniony tłumacz języka angielskiego/właściciel firmy tłumaczeniowej
- tłumacz specjalistyczny
- konsultant językowy
- redaktor w czasopiśmie / wydawnictwie angielskojęzycznym
- specjalista w środkach masowego przekazu
- specjalista w korporacjach wielonarodowych



## Program studiów

Przedmioty specjalnościowe (realizowane od II roku studiów):

- Analiza, redakcja i stylistyka tekstu
- English for Finance and Accounting
- English for International Trade
- English for Management and Marketing
- Strategie i techniki przekładu
- Tłumaczenia poświadczane
- Tłumaczenie tekstów ekonomicznych
- Tłumaczenie tekstów prawnych i prawniczych
- Wprowadzenie do prawa anglosaskiego
- Wprowadzenie do tłumaczenia konsekwentnego i symultanicznego.

Oraz przedmioty podstawowe i kierunkowe obowiązujące wszystkich studentów kierunku Język angielski w biznesie.

## Wykładowcy

### dr Jarosław Szostak

Pracuje w zawodzie nauczyciela języka angielskiego od roku 1993, kiedy to ukończył studia filologiczne na Uniwersytecie Śląskim. Niedawno poszerzył swoje wykształcenie o doktorat z nauk politycznych. Stale aktualizuje i podnosi swoje kompetencje poprzez udział w szkoleniach i warsztatach. Specjalizuje się w nauczaniu języka biznesu. Na WSB Merito w Chorzowie od wielu lat szefuje Studium Języków Obcych (SJO). Jest też cenionym, doświadczonym tłumaczem tekstów ekonomicznych i nie tylko. Wykonywanie zawodu nauczyciela sprawia mu ogromną satysfakcję niezależnie od tego, czy pracuje ze studentem czy klientem biznesowym. Szczególną wagę przykładają do tego, by poznając język, uczniowie nabywali też zdolność rozumienia innych kultur i by poszerzali myślowe horyzonty. Jego zdaniem nauka języka powinna wiązać się z intelektualnym wyzwaniem i przygodą. Pracując z uczniem, stara się traktować go jak inteligentnego partnera, który nie tylko aktywnie uczestniczy w zajęciach, ale też w dużej mierze je kształtuje.

### dr Marcin Mazurek

Wykładowca akademicki z ponaddwudziestoletnim stażem, specjalizujący się w teorii kultury i literatury. Autor monografii *A Sense of Apocalypse* (2014) oraz licznych artykułów naukowych, współredaktor tomów zbiorowych oraz organizator i uczestnik wielu konferencji naukowych w Polsce i za granicą. W ramach współpracy międzynarodowej wygłaszał gościnne wykłady w Szwecji, Wielkiej Brytanii i Turcji. Członek redakcji czasopisma akademickiego *Er(r)go. Teoria. Literatura. Kultura*.

## Partnerzy kierunku



SDL\* Academic Partner Program

Language  
Cert

PeopleCert



### Special promotion for candidates.

Nie czekaj, załóż Konto Kandydata i zapisz się online na studia.

### Zapisując się do 30 stycznia, zyskujesz:

- **800 zł dzięki niższe w czesnym**, która na studiach I stopnia rozliczana jest na pierwszym roku studiów, obniżając proporcjonalnie każdą kolejną ratę czesnego.
- Dodatkowo jesteś zwolniony(-na) z opłaty wpisowej w wysokości 85 zł.

do 30 stycznia  
czesne już od  
**358 zł** ~~425 zł~~ zł  
miesięcznie